GET EMULATOR

POST-CATALYTIC LAMBDA SIGNAL GENERATOR EURO5+

EN INSTALLATION GUIDE SPECIFIC FOR:
IT GUIDA SPECIFICA PER L'INSTALLAZIONE SU:
ES GUÍA DE INSTALACIÓN ESPECÍFICA PARA:
FR GUIDE D'INSTALLATION SPÉCIFIQUE POUR:
DE SPEZIFISCHE INSTALLATIONSANLEITUNGEN FÜR:
PT GUIA DE INSTALAÇÃO ESPECÍFICO PARA:

YAMAHA
TÉNÉRÉ 700 2025-2026

V.1

ENGLISH

A. WARNINGS FOR CORRECT USE

Read all the instructions and warnings carefully before using GET EMULATOR. Failure to read and/or observe the instructions and warnings can lead to incorrect use of the device or its malfunction, resulting in product damage and personal injuries.



EMULATOR KIT IS INTENDED ONLY AND EXCLUSIVELY FOR RACING USE.

SAFETY PRECAUTIONS

1. Follow the instructions described in this manual to avoid damage to the vehicle.
2. Do not modify or replace any materials provided by GET.
3. Always ensure that no installed parts interfere with hot engine components, steering components, or the rider.
4. This product is not a toy. Keep it out of reach of children and pets as it contains small components that could be swallowed.
5. Do not use the product for purposes other than those specified in these instructions.
6. Do not use pressure washers on the product.

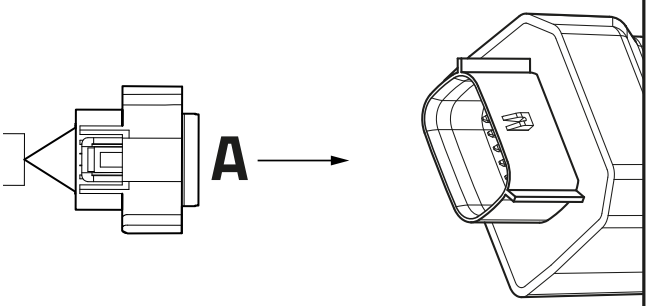
IMPORTANT INFORMATION

1. Always ensure that the GET Emulator Kit is properly installed and functioning before using the motorcycle.
2. Never expose the device to temperatures above 70°C/158°F.
3. Install it when the engine is cold.
4. If the motorcycle does not start or the engine runs irregularly, verify that the motorcycle on which GET Emulator is applied matches the make, model, and year specified by Athena in the list of compatible applications.
5. The GET Emulator Kit included in this package works only on motorcycles with an original electrical system.

B. GET EMULATOR SPECIFIC INSTALLATION

REMEMBER TO OPERATE IN SAFE CONDITIONS AND KEEP THE ENGINE OFF.

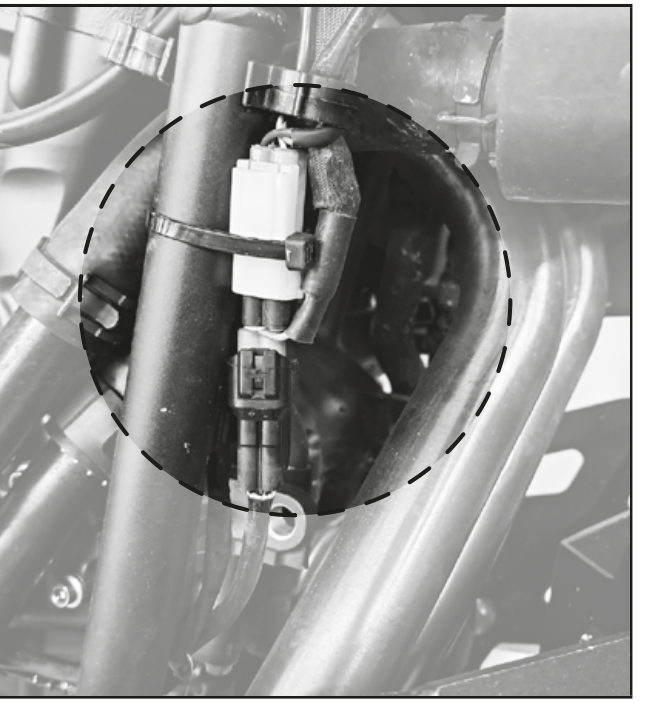
1. Connect the main GET wiring connector (A) to the GET Emulator connector.



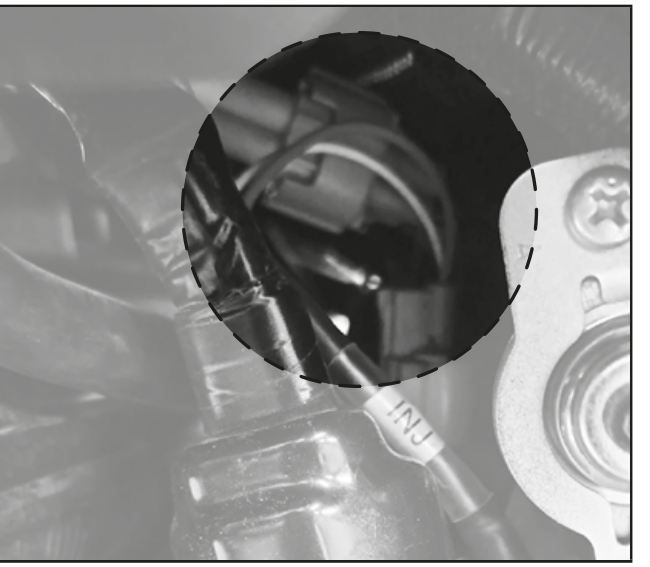
2. Place the GET Emulator close to the bike battery as shown in the picture



3. **Route the GET wiring on the left side of the bike.**
The lambda 2 probe connectors D1 and D2 of the GET wiring must be located as shown in the picture.



4. **Plug the injector connectors C1 and C2 of the GET wiring as shown in the picture**



ATTENTION:
- After installation, make sure that the wiring does not impede the free movement of the handlebars in either direction or interfere with the moving components of the motorcycle (for example, the transmission) or inconvenience the rider (for example, in the boot area).

C. SYMBOLS



We declare that the supplied product complies with the RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU (RoHS3), concerning the restriction of hazardous substances.

D. DISPOSAL



Pursuant to Article 26 of Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014, implementing Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed-out wheeled bin symbol displayed on the product or its packaging indicates that the equipment must be disposed of separately from other waste for treatment and recycling purposes at the end of its life cycle.

When these products reach the end of their life cycle, users can dispose of them free of charge at designated municipal collection centers for waste electrical and electronic equipment or return them to distributors under one of the following schemes:

-Very small products, i.e., equipment with external dimensions not exceeding 25 cm, can be returned without purchase obligation to distributors whose sales areas dedicated to electrical and electronic equipment exceed 400 m^2. Distributors with smaller sales areas are not required to adhere to this scheme.

-Larger products (over 25 cm) can be returned to distributors on a one-for-one basis, meaning the distributor is required to accept the product only in exchange for the purchase of a new equivalent product.

Separate collection and subsequent processing for recycling, treatment, and environmentally friendly disposal help avoid potentially harmful effects on the environment and human health while facilitating the reuse/recycling of materials contained in the products. Users who unlawfully dispose of products are subject to penalties under applicable legislation.

We declare that the supplied product complies with the RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU (RoHS3), concerning the restriction of hazardous substances.

E. “RACE USE ONLY” DISCLAIMER

Products identified as “Race Use Only” are designed and manufactured for racing, competitive sporting applications or, in any event, for use on closed courses, and are not intended for use on public roads, areas open to public traffic or in any other context in which the vehicle is required to comply with applicable type-approval requirements.

FOR FURTHER DETAILS CHECK THE **COMPLETE “RACE USE ONLY” DISCLAIMER ON ATHENA.EU**

Scan the QR code

https://www.athena.eu/en-us/disclaimer.html

ITALIANO

A. AVVERTENZE PER UN USO CORRETTO

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare GET EMULATOR. La mancata lettura e/o osservanza delle istruzioni e delle avvertenze può comportare un uso errato del dispositivo o il suo malfunzionamento, con conseguenti danni al prodotto e lesioni personali.



IL KIT EMULATOR È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO AGONISTICO.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Seguire le istruzioni descritte in questo manuale per evitare danni al veicolo.
2. Non modificare né sostituire alcun materiale fornito da GET.
3. Assicurarsi sempre che nessuna parte installata interferisca con i componenti caldi del motore, con gli organi di sterzo o con il pilota.
4. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici, poiché contiene piccoli componenti che potrebbero essere ingeriti.
5. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli specificati in queste istruzioni.
6. Non utilizzare idropulitrici sul prodotto.

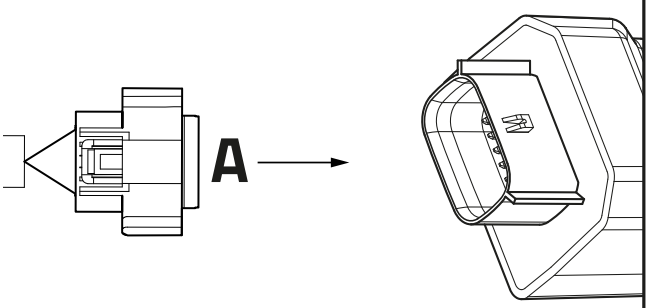
INFORMAZIONI IMPORTANTI

1. Assicurarsi sempre che il Kit GET Emulator sia correttamente installato e funzionante prima di utilizzare la moto.
2. Non esporre mai il dispositivo a temperature superiori a 70 °C / 158 °F.
3. Installarlo a motore freddo.
4. Se la moto non si avvia o il motore funziona in modo irregolare, verificare che GET Emulator sia compatibile con la marca, il modello e l'anno della moto, come indicato da Athena nell'elenco delle applicazioni compatibili.
5. Il Kit GET Emulator incluso in questa confezione funziona solo su moto con impianto elettrico originale.

B. INSTALLAZIONE DI GET EMULATOR

RICORDARSI DI OPERARE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA E CON IL MOTORE SPENTO.

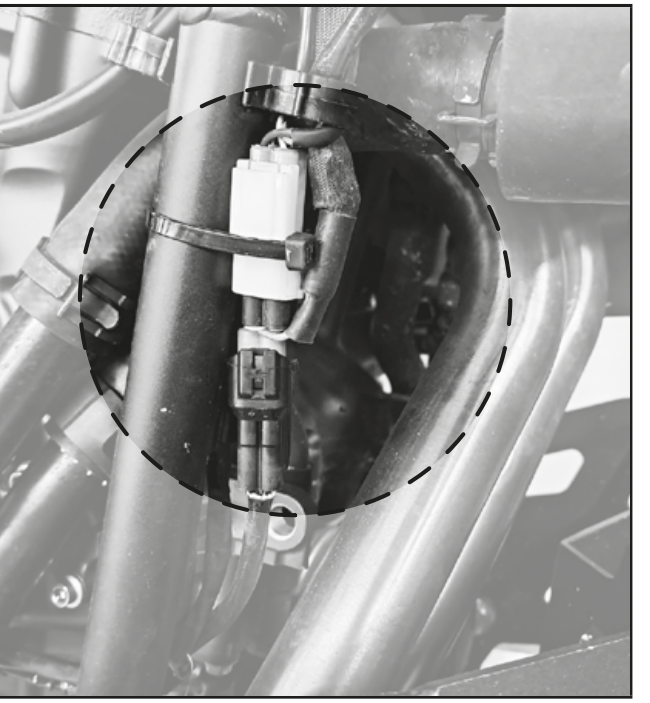
1. **Rimuovere la sella, collegare il connettore principale del cablaggio GET (A) al connettore del GET Emulator**



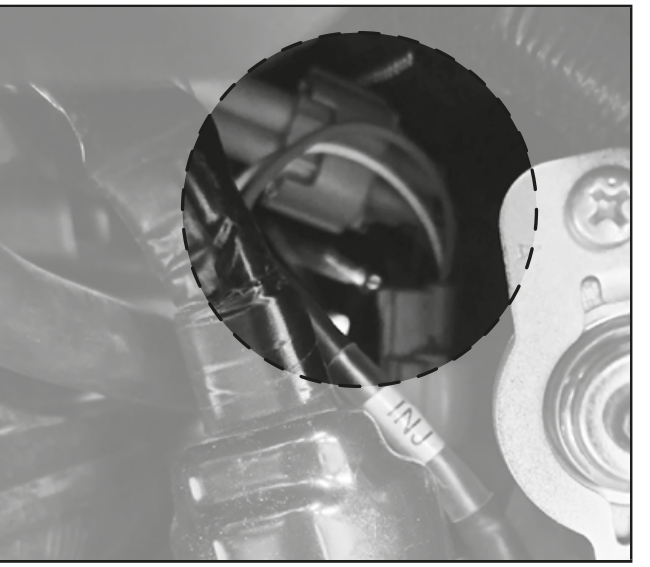
2. **Posizionare il GET Emulator nell'area sopra alla batteria del motoveicolo, come illustrato in figura**



3. **Far passare il cablaggio GET verso la parte anteriore della motocicletta. Individuare e scollegare il connettore della sonda lambda post-catalizzatore. Per indicazioni specifiche, fare riferimento al manuale d'officina del motoveicolo.**
Collegare il cablaggio GET tra la sonda lambda post-catalizzatore e l'impianto motoveicolo (connettori D1 e D2), come mostrato in figura.



4. **Individuare e scollegare il connettore dell'iniettore della motocicletta. Per indicazioni specifiche, fare riferimento al manuale d'officina del motoveicolo.**
Collegare il cablaggio GET tra l'iniettore e l'impianto motoveicolo (connettori C1 e C2), come mostrato in figura.



ATTENZIONE:
- Dopo l'installazione, assicurarsi che il cablaggio non impedisca il libero movimento del manubrio in entrambe le direzioni, non interferisca con le parti in movimento della moto (ad esempio la trasmissione) e non dia fastidio al pilota (ad esempio nella zona degli stivali).

C. SIMBOLI



Dichiariamo che il prodotto fornito è conforme alla Direttiva RoHS 2011/65/UE, come modificata dalla Direttiva 2015/863/UE (RoHS3), relativa alla restrizione delle sostanze pericolose.

D. SMALTIMENTO



Ai sensi dell'Articolo 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49, di attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione

indica che l'apparecchiatura deve essere smaltita separatamente dagli altri rifiuti, ai fini del trattamento e del riciclaggio al termine del suo ciclo di vita.

Al termine del ciclo di vita di questi prodotti, gli utenti possono smaltirli gratuitamente presso gli appositi centri di raccolta comunali per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnarli ai distributori secondo uno dei seguenti schemi:

-I prodotti di piccolissime dimensioni, ovvero apparecchiature con dimensioni esterne non superiori a 25 cm, possono essere restituiti senza obbligo di acquisto ai distributori con superfici di vendita dedicate ad apparecchiature elettriche ed elettroniche superiori a 400 m2. I distributori con superfici di vendita inferiori non sono tenuti ad aderire a questo schema.

-I prodotti di dimensioni superiori a 25 cm possono essere restituiti ai distributori con la modalità "uno contro uno", ovvero il distributore è tenuto a ritirare il prodotto solo a fronte dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

La raccolta differenziata e il successivo avvio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuiscono a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favoriscono il riutilizzo/riciclo dei materiali di cui sono composti i prodotti. Gli utenti che smaltiscono i prodotti in modo abusivo sono soggetti alle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E. DISCLAIMER “RACE USE ONLY” (SOLO USO AGONISTICO)

I prodotti identificati come “Race Use Only” sono progettati e fabbricati per le competizioni, per uso sportivo-agonistico o, in ogni caso, per l’uso su circuiti chiusi, e non sono destinati all’uso su strade pubbliche, aree aperte al traffico pubblico o in qualsiasi altro contesto in cui il veicolo debba rispettare i requisiti di omologazione applicabili.

PER ULTERIORI DETTAGLI CONSULTARE IL **DISCLAIMER “RACE USE ONLY” COMPLETO SU ATHENA.EU**

Scansiona il codice QR

https://www.athena.eu/en-us/disclaimer.html

ESPAÑOL

A. ADVERTENCIAS PARA UN USO CORRECTO

Lea atentamente todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar GET EMULATOR. No leer o no respetar las instrucciones y advertencias puede provocar un uso incorrecto del dispositivo o su mal funcionamiento, con los consiguientes daños al producto y lesiones personales.

EL KIT EMULATOR ESTÁ DESTINADO ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE PARA USO EN COMPETICIÓN.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Siga las instrucciones descritas en este manual para evitar daños al vehículo.
2. No modifique ni sustituya ningún material suministrado por GET.
3. Asegúrese siempre de que ninguna pieza instalada interfiera con los componentes calientes del motor, los componentes de la dirección o el piloto.
4. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de niños y mascotas, ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas.
5. No utilice el producto para fines distintos de los especificados en estas instrucciones.
6. No utilice hidrolimpiadoras a presión sobre el producto.

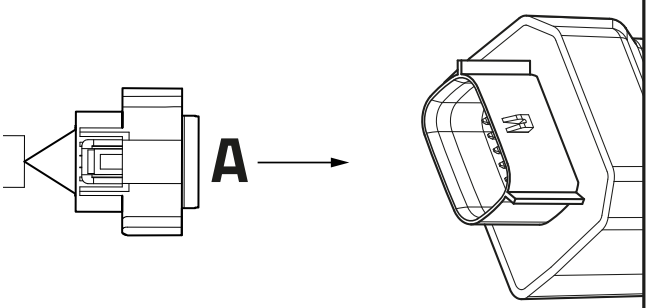
INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. Asegúrese siempre de que el Kit GET Emulator esté correctamente instalado y funcionando antes de utilizar la motocicleta.
2. Nunca exponga el dispositivo a temperaturas superiores a 70 °C/158 °F.
3. Instálelo con el motor frío.
4. Si la motocicleta no arranca o el motor funciona de forma irregular, verifique que la motocicleta en la que se ha instalado GET Emulator coincide con la marca, el modelo y el año especificados por Athena en la lista de aplicaciones compatibles.
5. El Kit GET Emulator incluido en este paquete funciona únicamente en motocicletas con sistema eléctrico original.

B. INSTALACIÓN DE GET EMULATOR

RECUERDE TRABAJAR EN CONDICIONES DE SEGURIDAD Y CON EL MOTOR APAGADO.

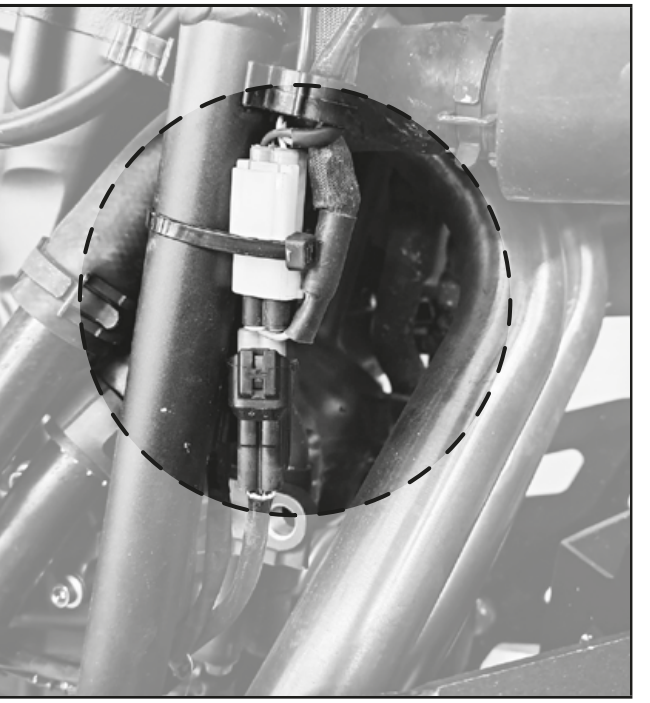
1. **Retirar el asiento y conectar el conector principal del cableado GET (A) al conector del GET Emulator.**



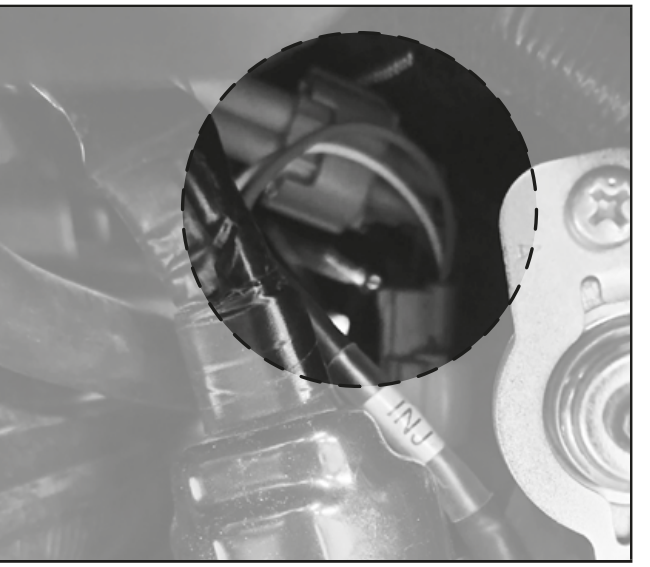
2. **Colocar el GET Emulator en la zona situada encima de la batería de la motocicleta, como se muestra en la imagen.**



3. **Pasar el cableado GET hacia la parte delantera de la motocicleta. Localizar y desconectar el conector de la sonda lambda posterior al catalizador. Para obtener indicaciones específicas, consultar el manual de taller de la motocicleta.**
Conectar el cableado GET entre la sonda lambda posterior al catalizador y el sistema eléctrico de la motocicleta (conectores D1 y D2), como se muestra en la imagen.



4. **Localizar y desconectar el conector del inyector de la motocicleta. Para obtener indicaciones específicas, consultar el manual de taller de la motocicleta.**
Conectar el cableado GET entre el inyector y el sistema eléctrico de la motocicleta (conectores C1 y C2), como se muestra en la imagen.



ATENCIÓN:
- Después de la instalación, asegúrese de que el cableado no impida el libre movimiento del manillar en ninguna dirección ni interfiera con los componentes móviles de la motocicleta (por ejemplo, la transmisión) ni moleste al piloto (por ejemplo, en la zona de la bota).

C. SÍMBOLOS



Declaramos que el producto suministrado cumple con la Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE (RoHS3), relativa a la restricción de sustancias peligrosas.

D. ELIMINACIÓN



De conformidad con el artículo 7 del Real Decreto 110/2015, de 20 de febrero, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, que transpone la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), el símbolo del contenedor de basura tachado que aparece en el producto o en su embalaje indica que el equipo debe eliminarse por separado del resto de residuos para su tratamiento y reciclaje al final de su vida útil.

Cuando estos productos lleguen al final de su vida útil, los usuarios pueden desecharlos gratuitamente en los centros municipales de recogida designados para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, o devolverlos a los distribuidores según uno de los siguientes esquemas:

-Los productos muy pequeños, es decir, equipos con dimensiones externas que no superen los 25 cm, pueden devolverse sin obligación de compra a distribuidores cuyas áreas de venta dedicadas a aparatos eléctricos y electrónicos sean de al menos 400 m². Los distribuidores con áreas de venta más pequeñas no están obligados a adherirse a este esquema.

-Los productos de mayor tamaño (más de 25 cm) pueden devolverse a los distribuidores según el sistema uno por uno, lo que significa que el distribuidor solo está obligado a aceptar el producto a cambio de la compra de un nuevo producto equivalente.

La recogida selectiva y el posterior tratamiento para el reciclaje, la gestión y la eliminación respetuosa con el medio ambiente ayudan a evitar posibles efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana, al tiempo que facilitan la reutilización/reciclaje de los materiales contenidos en los productos. Los usuarios que desechen los productos de forma ilícita estarán sujetos a las sanciones previstas por la legislación vigente.

Declaramos que el producto suministrado cumple con la Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE (RoHS3), relativa a la restricción de sustancias peligrosas.

E. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD “RACE USE ONLY”

Los productos identificados como “Race Use Only” están diseñados y fabricados para su uso en carreras, aplicaciones deportivas de competición o, en cualquier caso, para su uso en circuitos cerrados, y no están destinados a su uso en vías públicas, áreas abiertas al tráfico público o en cualquier otro contexto en el que el vehículo deba cumplir con los requisitos de homologación aplicables.

PARA MÁS DETALLES, CONSULTE EL **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD COMPLETO “RACE USE ONLY” EN ATHENA.EU**

Escanee el código QR

https://www.athena.eu/en-us/disclaimer.html

FRANÇAIS

A. AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION CORRECTE

Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser GET EMULATOR. Le non-respect des instructions et des avertissements peut entraîner une utilisation incorrecte du dispositif ou son dysfonctionnement, et provoquer des dommages au produit ou des blessures corporelles.



LE KIT EMULATOR EST DESTINÉ UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT À UN USAGE COMPÉTITION.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Suivez les instructions décrites dans ce manuel pour éviter d'endommager le véhicule.
2. Ne modifiez ni ne remplacez aucun matériel fourni par GET.
3. Veillez toujours à ce qu'aucune pièce installée n'entre en contact avec les composants chauds du moteur, les éléments de direction ou le pilote.
4. Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques, car il contient de petits composants pouvant être avalés.
5. N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles spécifiées dans ces instructions.
6. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression sur le produit.

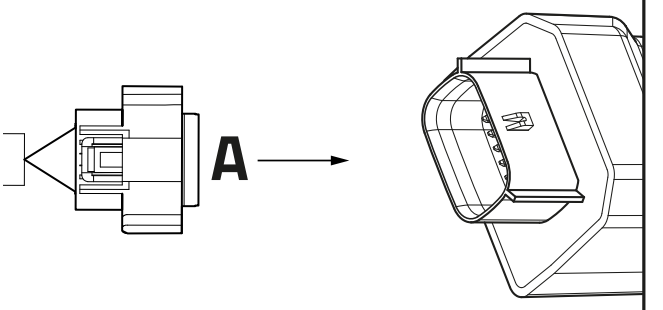
INFORMATIONS IMPORTANTES

1. Veillez toujours à ce qu'aucune pièce installée n'entre en contact avec les composants chauds du moteur, les éléments de direction ou le pilote.
2. N'exposez jamais l'appareil à des températures supérieures à 70 °C/158 °F.
3. Installez-le lorsque le moteur est froid.
4. Si la moto ne démarre pas ou si le moteur tourne de manière irrégulière, vérifiez que la moto sur laquelle le GET Emulator est installé correspond à la marque, au modèle et à l'année spécifiés par Athena dans la liste des applications compatibles.
5. Le kit GET Emulator inclus dans cet emballage fonctionne uniquement sur les motos équipées du système électrique d'origine.

B. INSTALLATION DU GET EMULATOR

N'OUBLIEZ PAS DE TRAVAILLER DANS DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ, MOTEUR ÉTEINT.

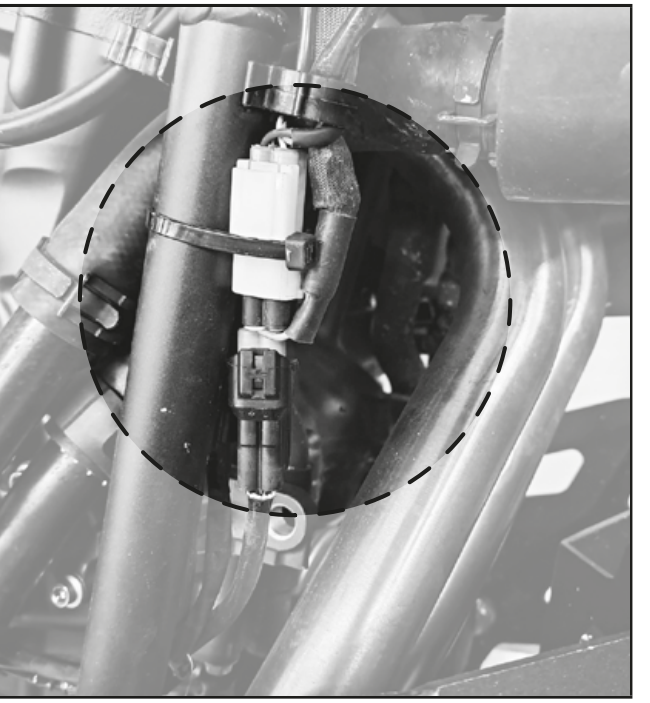
1. **Retirer la selle et brancher le connecteur principal du faisceau de câbles GET (A) au connecteur du GET Emulator.**



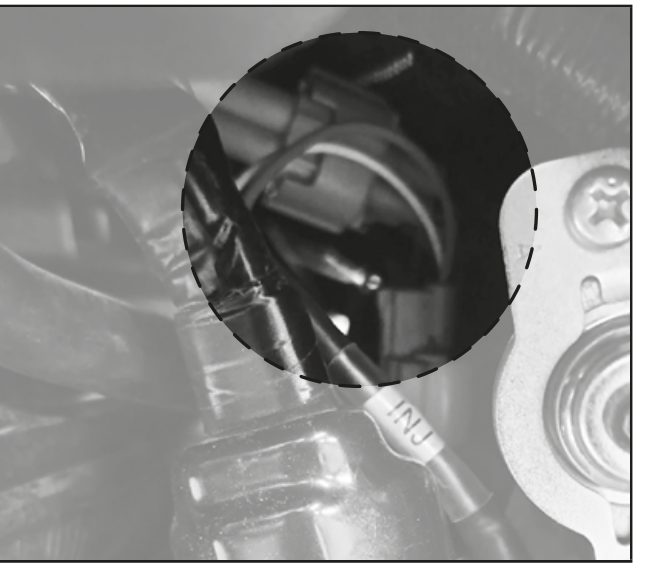
2. **Placer le GET Emulator dans la zone située au-dessus de la batterie de la moto, comme illustré sur la figure.**



3. **Faire passer le faisceau de câbles GET vers l'avant de la moto. Repérer et débrancher le connecteur de la sonde lambda située après le catalyseur. Pour toute indication spécifique, se référer au manuel d'atelier de la moto.**
Brancher le faisceau de câbles GET entre la sonde lambda située après le catalyseur et le système électrique de la moto (connecteurs D1 et D2), comme illustré sur la figure.



4. **Repérer et débrancher le connecteur de l'injecteur de la moto. Pour toute indication spécifique, se référer au manuel d'atelier de la moto.**
Brancher le faisceau de câbles GET entre l'injecteur et le système électrique de la moto (connecteurs C1 et C2), comme illustré sur la figure.



ATTENTION :
- Après l'installation, assurez-vous que le câblage n'entrave pas le libre mouvement du guidon dans les deux sens, n'entre pas en contact avec les composants mobiles de la moto (par exemple, la transmission) et ne gêne pas le pilote (par exemple, au niveau de la botte).

C. SYMBOLES



Nous déclarons que le produit fourni est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE (RoHS3), relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.

D. MISE AU REBUT



Conformément à l'article 26 du décret législatif n° 49 du 14 mars 2014, transposant la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole de la poubelle barrée figurant sur le produit ou son

emballage indique que l'appareil doit être éliminé séparément des autres déchets, en vue de son traitement et de son recyclage, à la fin de sa vie utile.

Lorsque ces produits arrivent en fin de vie, les utilisateurs peuvent les remettre gratuitement aux centres de collecte municipaux désignés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques, ou les retourner aux distributeurs selon l'un des systèmes suivants :

- Les produits de très petite taille, c'est-à-dire les équipements dont les dimensions extérieures ne dépassent pas 25 cm, peuvent être rapportés sans obligation d'achat aux distributeurs dont la surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques dépasse 400 m2. Les distributeurs disposant d'une surface de vente plus petite ne sont pas tenus de participer à ce système.

-Les produits de plus grande taille (plus de 25 cm) peuvent être retournés aux distributeurs selon le principe du un-pour-un, ce qui signifie que le distributeur n'est tenu d'accepter le produit qu'en échange de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

La collecte séparée et le traitement ultérieur en vue du recyclage, du traitement et de l'élimination respectueuse de l'environnement contribuent à éviter les effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine, tout en facilitant la réutilisation/le recyclage des matériaux contenus dans les produits. Les utilisateurs qui éliminent les produits de manière illicite s'exposent aux sanctions prévues par la législation applicable.

Nous déclarons que le produit fourni est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE (RoHS3), relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.

E. AVERTISSEMENT « RACE USE ONLY »

Les produits identifiés « Race Use Only » sont conçus et fabriqués pour la compétition et les applications sportives de compétition ou, en tout état de cause, pour une utilisation sur circuit fermé. Ils ne sont pas destinés à être utilisés sur la voie publique, dans des zones ouvertes à la circulation publique ou dans tout autre contexte où le véhicule doit être conforme aux exigences d'homologation applicables.

POUR PLUS DE DÉTAILS, CONSULTEZ **L'AVERTISSEMENT COMPLET « RACE USE ONLY » SUR ATHENA.EU**

Scannez le code QR

https://www.athena.eu/en-us/disclaimer.html

DEUTSCH

A. WARNHINWEISE FÜR DIE KORREKTE VERWENDUNG

Lesen Sie vor der Verwendung des GET EMULATOR alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch. Das Nichtlesen und/oder Nichtbeachten der Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts oder zu Fehlfunktionen führen und dadurch Sach- und Personenschäden verursachen.

DAS EMULATOR-KIT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN RENNSPORTEINSATZ BESTIMMT.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Befolgen Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.
2. Verändern oder ersetzen Sie keine von GET bereitgestellten Materialien.
3. Stellen Sie stets sicher, dass keine montierten Teile mit heißen Motorkomponenten, Lenkungsteilen oder dem Fahrer in Kontakt geraten.
4. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da es kleine Teile enthält, die verschluckt werden könnten.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die in diesen Anweisungen angegebenen Zwecke.
6. Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem Hochdruckreiniger.

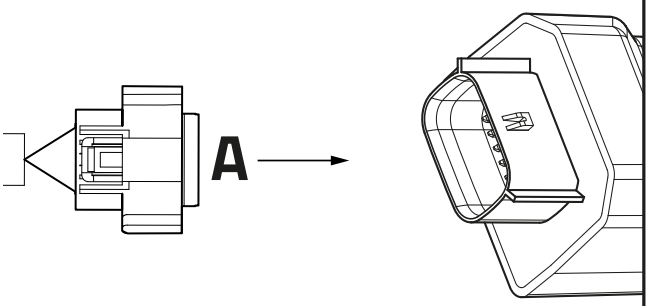
WICHTIGE INFORMATIONEN

1. Stellen Sie vor der Verwendung des Motorrads stets sicher, dass das GET Emulator Kit ordnungsgemäß installiert ist und funktioniert.
2. Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen über 70 °C/158 °F aus.
3. Führen Sie die Installation bei kaltem Motor durch.
4. Wenn das Motorrad nicht startet oder der Motor unregelmäßig läuft, prüfen Sie, ob das Motorrad, an dem der GET Emulator verwendet wird, der von Athena in der Liste kompatibler Anwendungen angegebenen Marke, dem Modell und dem Baujahr entspricht.
5. Das in dieser Verpackung enthaltene GET Emulator Kit funktioniert nur bei Motorrädern mit originaler elektrischer Anlage.

B. INSTALLATION DES GET EMULATOR

ARBEITEN SIE STETS UNTER SICHEREN BEDINGUNGEN UND BEI ABGESTELLTEM MOTOR.

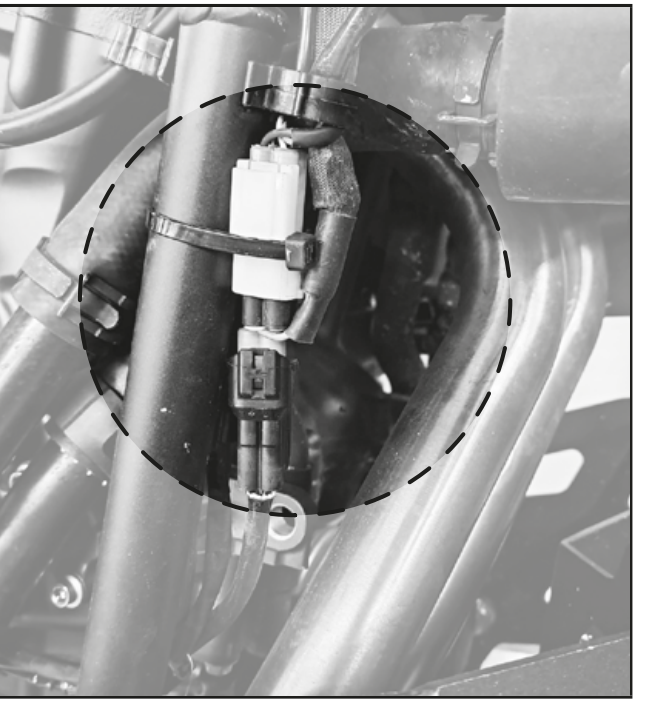
1. **Die Sitzbank abnehmen und den Hauptsteckverbinder des GET-Kabelbaums (A) mit dem Anschluss des GET Emulators verbinden.**



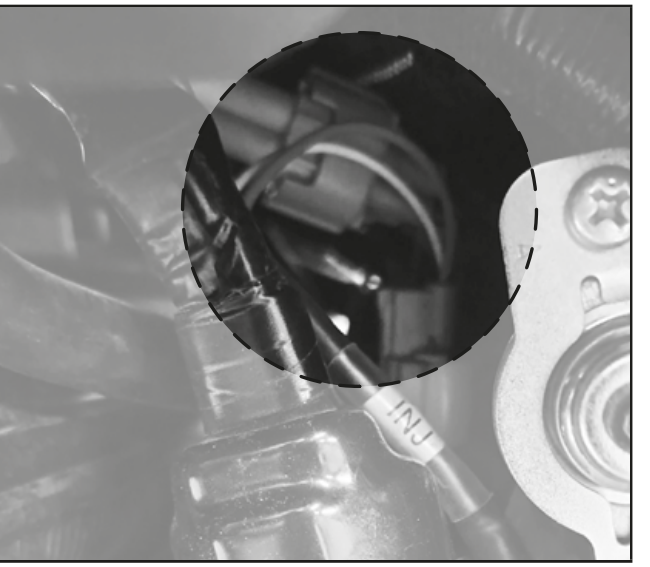
2. **Den GET Emulator im Bereich oberhalb der Motorradbatterie positionieren, wie in der Abbildung dargestellt.**



3. **Den GET-Kabelbaum in Richtung des vorderen Motorradbereichs verlegen. Den Steckverbinder der Lambdasonde hinter dem Katalysator lokalisieren und trennen. Für spezifische Hinweise das Werkstatthandbuch des Motorrads konsultieren.**
Den GET-Kabelbaum zwischen der Lambdasonde hinter dem Katalysator und der Fahrzeugelektrik (Steckverbinder D1 und D2) anschließen, wie in der Abbildung dargestellt.



4. **Den Steckverbinder der Einspritzdüse am Motorrad lokalisieren und trennen. Für spezifische Hinweise das Werkstatthandbuch des Motorrads konsultieren.**
Den GET-Kabelbaum zwischen der Einspritzdüse und der Fahrzeugelektrik (Steckverbinder C1 und C2) anschließen, wie in der Abbildung dargestellt.



ACHTUNG:
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Kabelbaum die freie Bewegung des Lenkers in beide Richtungen nicht behindert, nicht mit beweglichen Komponenten des Motorrads (z. B. dem Antrieb) in Berührung kommt und den Fahrer nicht beeinträchtigt (z. B. im Stiefelbereich).

C. SYMBOLE

Wir erklären, dass das gelieferte Produkt der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der durch die Richtlinie 2015/863/EU (RoHS3) geänderten Fassung zur Beschränkung gefährlicher Stoffe entspricht.

D. ENTSORGUNG



Gemäß Artikel 26 des Gesetzesdekrets Nr. 49 vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss, damit es behandelt und recycelt werden kann.

Am Ende der Lebensdauer können Benutzer diese Produkte kostenlos bei den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben oder sie nach einem der folgenden Verfahren an Händler zurückgeben:

- Sehr kleine Produkte, d. h. Geräte mit Außenabmessungen von höchstens 25 cm, können ohne Kaufverpflichtung bei Händlern zurückgegeben werden, deren für Elektro- und Elektronikgeräte vorgesehene Verkaufsfläche mehr als 400 m² beträgt. Händler mit kleineren Verkaufsflächen sind nicht verpflichtet, dieses Verfahren anzubieten.

- Größere Produkte (über 25 cm) können nach dem Eins-zu-eins-Prinzip an Händler zurückgegeben werden. Das bedeutet, dass der Händler das Produkt nur beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts zurücknehmen muss.

Die getrennte Sammlung und anschließende Verarbeitung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung tragen dazu bei, mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden und gleichzeitig die Wiederverwendung bzw. das Recycling der in den Produkten enthaltenen Materialien zu fördern. Benutzer, die Produkte unrechtmäßig entsorgen, unterliegen den nach geltendem Recht vorgesehenen Sanktionen.

Wir erklären, dass das gelieferte Produkt der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der durch die Richtlinie 2015/863/EU (RoHS3) geänderten Fassung zur Beschränkung gefährlicher Stoffe entspricht.

E. HAFTUNGSAUSSCHLUSS „NUR FÜR RENNSPORTEINSATZ“

Produkte mit der Kennzeichnung „Race Use Only“ sind für Rennsport, sportliche Wettbewerbe oder jedenfalls für die Verwendung auf abgesperrten Strecken konzipiert und hergestellt. Sie sind nicht für die Verwendung auf öffentlichen Straßen, in Bereichen mit öffentlichem Verkehr oder in anderen Zusammenhängen bestimmt, in denen das Fahrzeug die geltenden Typgenehmigungsanforderungen erfüllen muss.

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE IM **VOLLSTÄNDIGEN HAFTUNGSAUSSCHLUSS „RACE USE ONLY“ AUF ATHENA.EU**

QR-Code scannen

https://www.athena.eu/en-us/disclaimer.html

PORTUGUÊS

A. ADVERTÊNCIAS PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRETA

Leia atentamente todas as instruções e advertências antes de utilizar o GET EMULATOR. A não leitura e/ou o não cumprimento das instruções e advertências pode causar uma utilização incorreta do dispositivo ou o seu mau funcionamento, provocando danos no produto e lesões pessoais.



O KIT EMULATOR DESTINA-SE ÚNICA E EXCLUSIVAMENTE AO USO EM COMPETIÇÃO.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Siga as instruções descritas neste manual para evitar danos à motocicleta.
2. Não modifique nem substitua quaisquer materiais fornecidos pela GET.
3. Certifique-se sempre de que nenhuma peça instalada entre em contato ou interfira com componentes quentes do motor, componentes da direção ou com o piloto.
4. Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance de crianças e animais de estimação, pois contém pequenos componentes que podem ser ingeridos.
5. Não utilize o produto para fins diferentes dos especificados nestas instruções.
6. Não utilize lavadoras de alta pressão no produto.

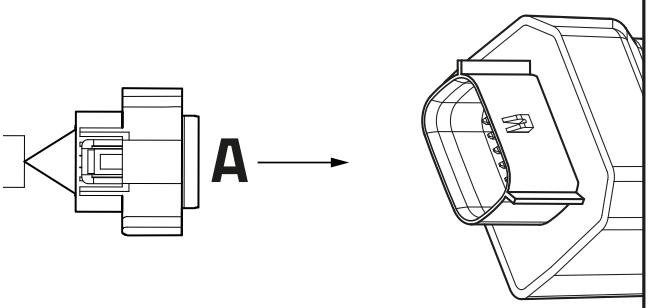
INFORMAÇÕES IMPORTANTES

1. Certifique-se sempre de que o Kit GET Emulator está corretamente instalado e funcionando antes de utilizar a motocicleta.
2. Nunca exponha o dispositivo a temperaturas superiores a 70 °C/158 °F.
3. Instale-o com o motor frio.
4. Se a motocicleta não der a partida ou o motor funcionar de forma irregular, verifique se a marca, o modelo e o ano da motocicleta na qual o GET Emulator foi instalado correspondem às aplicações compatíveis especificadas pela Athena, na lista de aplicações compatíveis.
5. O Kit GET Emulator incluído nesta embalagem funciona apenas em motocicletas com sistema elétrico original.

B. INSTALAÇÃO DO GET EMULATOR

LEMBRE-SE DE TRABALHAR EM CONDIÇÕES SEGURAS E COM O MOTOR DESLIGADO.

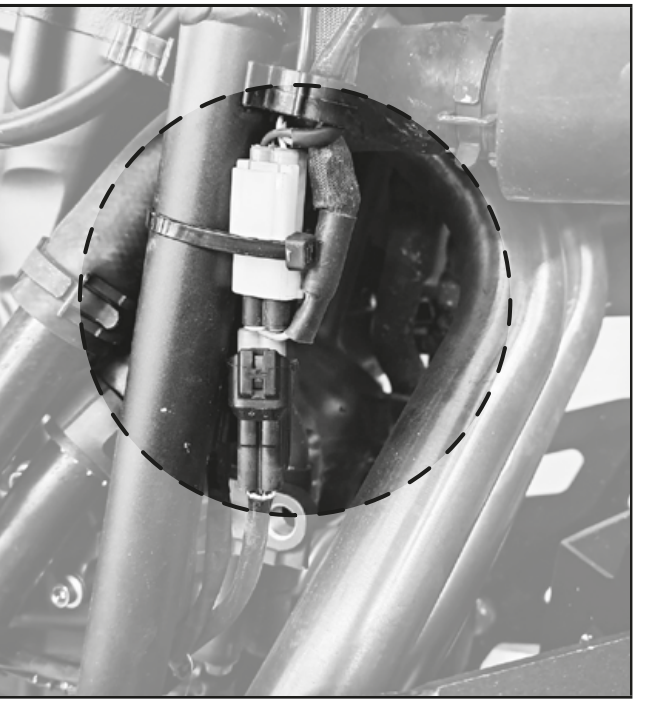
1. **Retirar o assento e ligar o conector principal da cablagem GET (A) ao conector do GET Emulator.**



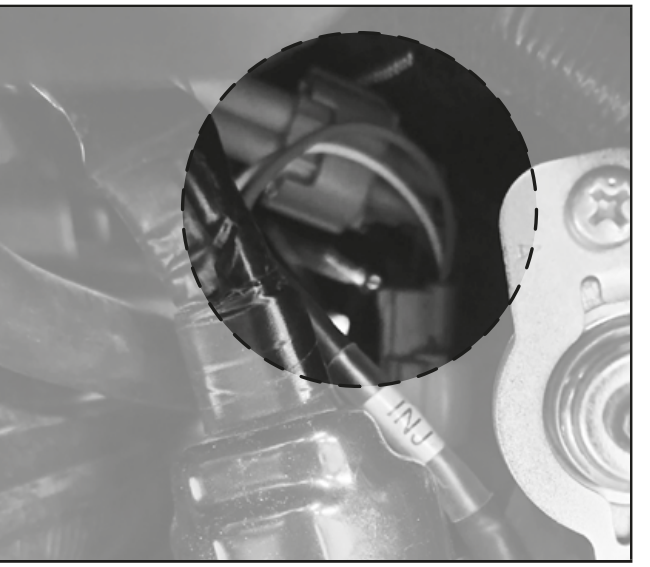
2. **Posicionar o GET Emulator na área acima da bateria do motociclo, conforme ilustrado na figura.**



3. **Passar a cablagem GET em direção à parte dianteira do motociclo. Localizar e desligar o conector da sonda lambda pós-catalisador. Para instruções específicas, consultar o manual de oficina do motociclo.**
Ligar a cablagem GET entre a sonda lambda pós-catalisador e o sistema elétrico do motociclo (conectores D1 e D2), conforme ilustrado na figura.



4. **Localizar e desligar o conector do injetor do motociclo. Para instruções específicas, consultar o manual de oficina do motociclo.**
Ligar a cablagem GET entre o injetor e o sistema elétrico do motociclo (conectores C1 e C2), conforme ilustrado na figura.



ATENÇÃO:
- Após a instalação, certifique-se de que o chicote elétrico não limite o movimento livre do guidão em nenhuma direção, não interfira com componentes móveis da motocicleta, como a transmissão, e não entre em contato ou atrapalhe o piloto, por exemplo, na região da bota.

C. SÍMBOLOS



Declaramos que o produto fornecido está em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE, alterada pela Diretiva 2015/863/UE (RoHS3), relativa à restrição de substâncias perigosas.

D. DESCARTE



Nos termos do artigo 26.º do Decreto-Lei n.º 49, de 14 de março de 2014, que transpõe a Diretiva 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), o símbolo da lixeira riscada apresentado no produto ou em sua embalagem indica que o equipamento, ao final de sua vida útil, deve ser descartado separadamente dos demais resíduos para permitir tratamento e reciclagem adequados.

Quando atingirem o final da vida útil, estes produtos podem ser entregues gratuitamente nos centros municipais de recolha designados para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvê-los aos distribuidores segundo um dos seguintes sistemas:

- Os produtos de muito pequena dimensão, ou seja, equipamentos com dimensões externas não superiores a 25 cm, podem ser devolvidos sem obrigação de compra a distribuidores cuja área de venda dedicada a equipamentos elétricos e eletrônicos seja superior a 400 m². Os distribuidores com áreas de venda menores não são obrigados a aderir a este sistema.

-Os produtos de maior dimensão (superior a 25 cm) podem ser devolvidos aos distribuidores segundo o princípio um-por-um, nesse caso, o distribuidor é obrigado a receber o produto usado mediante a compra de um novo produto equivalente.

A coleta seletiva e o subsequente tratamento para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica ajudam a evitar efeitos potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, ao mesmo tempo que facilitam a reutilização/reciclagem dos materiais contidos nos produtos. Os utilizadores que eliminem os produtos de forma ilícita ficam sujeitos às sanções previstas na legislação aplicável.

Declaramos que o produto fornecido está em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE, alterada pela Diretiva 2015/863/UE (RoHS3), relativa à restrição de substâncias perigosas.

E. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE «RACE USE ONLY»

Os produtos identificados como «Race Use Only» são concebidos e fabricados para uso em competição, aplicações desportivas de competição ou, em qualquer caso, para utilização em circuitos fechados, não se destinando à utilização em vias públicas, em áreas abertas ao trânsito público ou em qualquer outro contexto em que o veículo tenha de cumprir os requisitos de homologação aplicáveis.

PARA MAIS DETALHES, CONSULTE A **ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE COMPLETA «RACE USE ONLY» EM ATHENA.EU**

Escanear o código QR

https://www.athena.eu/en-us/disclaimer.html

GK-LMBEML-0002

GET a brand of
Athena S.p.A.
Via delle Albere 13
36045, Alonte (VI) Italy
Tel. +39 0444 72 72 72
Fax. +39 0444 72 72 22
sales.get@athena.eu
athena.eu

PRODUCT DOCUMENTATION